



TURCHIA – UFFICIO CULTURA E INFORMAZIONI  
Indirizzo: Piazza della Repubblica 55-56 - 00185 ROMA  
Tel. 06 4871190 - 06 4871393 - Fax 06 4882425 - E-mail: turchia@turchia.it

## **LA TURCHIA PARTECIPA ALLA BIT DI MILANO TESTIMONIAL D'ECCEZIONE : IL CAFFÈ TURCO, PATRIMONIO UNESCO**

**NUOVO POLO FIERISTICO RHO - Fiera di Milano  
13-15 febbraio 2014  
Padiglione 4 (The World), Stand D11-F20**

Alla BIT 2014, dal 13 al 15 febbraio, la Turchia sarà nuovamente presente per promuovere le tante novità previste per quest'anno, per favorire l'incontro tra domanda ed offerta, per far scoprire le opportunità e le tendenze del mercato e anche per presentare un testimonial d'eccezione : il **Türk Kahvesi** ovvero il caffè turco, che **nel dicembre 2013 è entrato ufficialmente nella lista del Patrimonio Immateriale dell'Umanità dell'UNESCO**. All'interno dello stand, ci sarà un'area riservata alla degustazione e alla scoperta del tradizionale procedimento di preparazione. Nelle motivazioni del prestigioso riconoscimento proprio la sua storia. Il caffè turco, dal sapore intenso e penetrante, unisce speciali tecniche di preparazione, tramandate da generazioni, e una ricca cultura tradizionale. È celebrato nella letteratura e nelle canzoni e occupa un'importante funzione in occasione di incontri e cerimonie.

### **22 CO-ESPOSITORI ALLO STAND**

Presso lo stand della Turchia (296 mq), oltre all'Ufficio Cultura e Informazioni dell'Ambasciata di Turchia, ci saranno 22 co-espositori, tra cui la compagnia di bandiera **TURKISH AIRLINES**, che presenteranno tutte le novità per il 2014.

- Come **Associazioni** : TÜRSAB – ASSOCIATION OF TURKISH TRAVEL AGENCIES, TUROB - TURKISH HOTELS ASSOCIATION, KAPTID - KAPADOKYA TURISTIK OTELCILER VE ISLETMECILER DERNEGI, BODRUM YARIMADASI TANITMA VAKFI - ASSOCIAZIONE PROMOZIONE DI BODRUM, FETHIYE – FETAB, KUSADASI, MERSIN, SMALL HOTELS OF TURKEY, AKTOB - ANTALYA TANITMA A.S.
- Come **Tour Operator e Hotel** : INTRA TOURS, ERESIN HOTELS - ISTANBUL, MARVELTOUR, INSIEME TOURS, DORAK TOUR, KARAVAN TURKEY, ALLEGROTOUR, TURBANITALIA, ENTOUR TOUR OPERATOR, MAXIMO TRAVEL, ADELPHIA TOURS, ALPITOUR S.p.A.

### **DATI STATISTICI GENERALI**

Secondo i dati del Ministero della Cultura e del Turismo della Repubblica di Turchia, **i turisti internazionali arrivati in Turchia nel 2013 sono stati 34.910.098, con un incremento del 9,84%** rispetto al 2012 (31782.832 turisti). La percentuale di crescita nel 2013 non ha mai subito una battuta d'arresto, nonostante la crisi economica internazionale; rispetto agli stessi mesi dell'anno precedente i risultati sono stati sempre positivi: a gennaio +12,54%, a febbraio +27,15%, a marzo +26,06%, ad aprile +13,02%, a maggio +17,86%, a giugno +4,93%, a luglio +0,48, ad agosto +10,64%, a settembre +6,88%, ad ottobre +11,52, a novembre +4,77%, a dicembre +7,43%.

Antalya ed Istanbul sono senza dubbio le due “porte di ingresso” privilegiate per entrare in Turchia: la prima ha registrato l'ingresso nel 2013 di 11.120.730 turisti con uno share del 31,86%, mentre Istanbul ha registrato 10.486.297 arrivi con uno share del 30,04%. E della totalità dei turisti internazionali, la netta maggioranza (ben 24.871.759) ha scelto l'aereo come mezzo di trasporto, anche grazie al grande ampliamento delle rotte da parte della compagnia di bandiera Turkish Airlines e all'incremento dei voli delle compagnie low cost.

**Gli italiani giunti in Turchia nel 2013 sono stati 731.784, con un incremento del 2,48% rispetto al 2012.**

### **ISTANBUL : NEL 2013 SUPERA I 10 MILIONI DI ARRIVI**

La metropoli turca, una delle mete privilegiate dal turismo internazionale (e italiano), ha registrato nel 2013 l'arrivo di **10.474.867 turisti internazionali**, con un **incremento dell'11,7 %** rispetto al 2012. Anche dall'Italia il flusso turistico è aumentato. Sono stati **437.552 i turisti italiani** che nel 2013 hanno scelto Istanbul come destinazione privilegiata con un **incremento del 2,01%** rispetto al 2012 mentre **nel solo mese di dicembre l'incremento è stato del 7,08% con 33.204 arrivi.**

**Una curiosità :** Fatta costruire nel VI secolo dall'Imperatore Giustiniano, la **Cisterna Basilica** (in turco Yerebatan Sarayı) **ha registrato nel 2013 il numero record di 2.011.209 visitatori**, in particolar modo provenienti da Paesi dell'Europa e dell'Estremo Oriente. Questo anche grazie al successo del bestseller di Dan Brown "Inferno", che ha venduto milioni di copie in tutto il mondo, e che ambienta proprio nella Cisterna Basilica una parte del romanzo.

### **NOVITÀ SUL WEB**

Il portale ufficiale del turismo di Turchia [www.goturkey.com](http://www.goturkey.com) è disponibile in 5 lingue: turco, inglese, francese, tedesco e russo. Mentre per informazioni più dettagliate sulla città di Istanbul sono disponibili due siti internet (anche in inglese): il portale ufficiale <http://howtoistanbul.com> e il più famoso sito per gli eventi in città (mostre, concerti, inaugurazioni, ristoranti, hotel, curiosità) [www.theguideistanbul.com](http://www.theguideistanbul.com)

L'Ufficio Cultura e Informazioni dell'Ambasciata di Turchia sta continuando ad incrementare la comunicazione social (in italiano) attraverso i suoi canali **Facebook e Twitter (@TRCulturaInfo)**

### **NOVITÀ NEI TRASPORTI**

- **Marmaray :** Il Marmaray è un collegamento ferroviario lungo 14 chilometri, il cui punto forte è un tunnel ferroviario subacqueo di 1,4 chilometri che corre sotto lo stretto del Bosforo (fino a 62 metri sotto la superficie), unendo Europa e Asia e modernizzando completamente le linee ferroviarie dell'area. Si prevede che ogni anno un milione e mezzo di passeggeri saliranno sul treno, favorendo la circolazione e gli spostamenti agli abitanti della metropoli. Questa sorta di metropolitana transcontinentale - inaugurata il 29 ottobre in omaggio alla ricorrenza dei 90 anni dalla fondazione della Repubblica di Turchia - unirà Kazlıçeşme a Söğütluçeşme, sul lato asiatico, uscendo dal mare alla stazione di Ayrılıkçeşme. Si tratta del tunnel sottomarino dedicato al trasporto passeggeri più profondo del mondo, con 40 stazioni, di cui 3 sotterranee, ed è stato rinominato “Via della Seta 2.0”, dato che permette una connessione su strada ferrata che va dalla Cina all'Europa. Durante la sua costruzione, scavando nella zona di Yenikapı, sono venuti alla luce ben 40 mila reperti archeologici e 13 scheletri di navi.
- **Collegamento Istanbul-Ankara del treno alta velocità :** Il collegamento ferroviario ad alta velocità (YHT) tra Istanbul ed Ankara quadruplicherà entro quest'anno il numero di passeggeri delle linee turche ad alta velocità, come ha annunciato il Ministero dei Trasporti turco. Secondo i dati del Ministero, nel 2013 i passeggeri che hanno utilizzato le linee ad alta velocità sono stati 4.3 milioni, mentre le stime per il 2014 prevedono il superamento dei 20 milioni di passeggeri una volta completata la tratta Istanbul-Ankara, il cui tragitto durerà tre ore. La nuova linea Istanbul-Ankara, che si aggiungerà alle già esistenti Ankara-Izmir, Ankara-Bursa,

Ankara-Sivas-Erzincan, verrà inaugurata a febbraio e unirà di fatto l'Europa all'Asia per via ferroviaria.

- **Traffico aereo** : Secondo i dati forniti dal Ministero dei Trasporti turco nel 2013 i passeggeri transitati negli aeroporti turchi sono stati oltre 150 milioni, con un incremento del 14,6% rispetto all'anno precedente. Il numero di passeggeri ha registrato un costante aumento da quando, nel 2003, il settore è stato liberalizzato. I dati sono fortemente influenzati dall'aumento del traffico aereo nazionale, incrementato del 17,6%, per una capacità di 76,1 milioni di passeggeri, numeri sorprendenti se paragonati agli 8 milioni di passeggeri su tratte nazionali registrati nel 2002. I voli internazionali sono aumentati dell'11,8% rispetto al 2012. L'aeroporto Atatürk di Istanbul ha registrato il traffico maggiore, con 17,2 milioni di passeggeri per i voli nazionali e 34 milioni per quelli internazionali, rispettivamente il 12% e il 14% in più rispetto al 2012. Per ciò che riguarda i voli interni, invece, l'aeroporto con il maggiore traffico è stato il Sabiha Gokcen di Istanbul, con 11,9 milioni di passeggeri, circa l'11,9% in più rispetto all'anno precedente.

### **FESTIVAL DELLA CULTURA DI ISTANBUL**

La IKSU - Fondazione per le Arti e la Cultura di Istanbul è un'organizzazione non governativa e senza scopo di lucro che dal 1973 si impegna ad offrire gli esempi più interessanti a livello mondiale dei vari settori artistici come **il cinema, il teatro, la musica, il jazz, il design e l'arte** e, allo stesso tempo, a promuovere i beni culturali ed artistici della Turchia, usando le arti per creare una piattaforma internazionale di comunicazione di straordinario livello qualitativo.

I prossimi eventi :

33ma edizione **Istanbul Film Festival** : 5-20 aprile 2014

19ma edizione **Istanbul Theatre Festival** : 9 maggio - 5 giugno 2014

42ma edizione **Istanbul Music Festival** : 31 maggio - 27 giugno 2014

21ma edizione **Istanbul Jazz Festival** : data da definirsi (luglio)

2a edizione **Istanbul Design Biennial** (che si alterna Biennale d'Arte) : 18 ottobre - 14 dicembre 2014

Ed è notizia recente che l' IKSU abbia finalmente ottenuto, con un contratto ventennale, il Padiglione Turchia alla Biennale di Venezia (in Arsenale).

A questi eventi si aggiunge ad aprile la **IX edizione dell'International Istanbul Tulip Fest** quando la città si trasforma per un mese in un meraviglioso giardino fiorito, celebrando così il simbolo floreale nazionale. Questo fiore ebbe infatti una grande popolarità in Turchia durante il periodo Ottomano e in particolare nel XVI secolo durante il regno di Solimano il Magnifico, che lo volle sviluppare in numerose varietà e piantare ovunque. Proprio in questo periodo, per l'esattezza nel 1554, il tulipano arrivò per la prima volta in Europa grazie al fiammingo Ogier Ghislain de Busbecq, ambasciatore di Ferdinando I ad Istanbul, che ne spedì alcuni bulbi al botanico Carolus Clusius, responsabile dei giardini reali olandesi. I tulipani divennero subito estremamente popolari in tutta l'Europa, ma è noto come molte delle varietà fossero sviluppate in Turchia molto prima che fossero introdotte nei giardini europei.

### **NOVITÀ NEL CONGRESSUALE**

L'Istanbul Convention and Visitors Bureau (ICVB) ha realizzato un nuovo spot video (6 minuti) per promuovere la città di Istanbul come "Leading Congress Destination". Il video fa parte di un più ampio progetto avviato dalla Tourism Development & Education Foundation (TUGEV), dal ICVB, e dalla Istanbul Chamber of Commerce. Online : <http://www.youtube.com/watch?v=l9zNvUteegs>

## UN'OFFERTA TURISTICA VARIEGATA

La Turchia offre davvero un'ampia varietà di proposte.

- **Cultura e Storia**

Per la sua storia, la Turchia è conosciuta come la culla delle civiltà, dove l'Oriente incontra l'Occidente. In Anatolia è quindi possibile scoprire le radici delle più antiche civiltà come gli Ittiti, i Frigi, i Lici, i Lidi, i Greci, i Romani, i Bizantini, i Selgiuchidi e gli Ottomani, che hanno lasciato una traccia profonda delle loro opere e delle loro creazioni. Un patrimonio - quindi - unico al mondo, riconosciuto in ambito internazionale. La Turchia, che ha ratificato la Convenzione Internazionale **UNESCO** nel 1982, ha attualmente **11 siti iscritti nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'Umanità e altri 41 siti sono candidati** per entrare nella Lista.

L'archeologia è uno degli aspetti che più affascina i visitatori (gli italiani in particolare): sulle coste così come al suo interno, la Turchia racchiude importanti resti archeologici delle civiltà ellenistica e romana. **Istanbul** e la **Cappadocia** prima di tutto, ma anche città piene di fascino come **Pergamo**, l'attuale Bergama sulla costa egea, con la sua magnifica acropoli; o **Hierapolis**, nell'odierna Pamukkale, famosa per le sue sorgenti calde e le cascate calcaree; o Antiphellos, oggi **Kas**, con il suo teatro ellenistico che scende scenograficamente fino al mare; o **Aphrodisias**, fondata come omaggio alla dea dell'amore, dove in epoca romana fiorì una celebre scuola di scultura; o **Myra**, a Demre, dove si trova la chiesa di San Nicola che fu vescovo della città; o **Aspendos**, vicino Antalya, dove si trova il teatro meglio conservato del mondo romano; o ancora la mitica **Troia**, dove si svolse la guerra narrata nell'Iliade; e infine **Efeso**, splendida e ricchissima capitale della provincia romana chiamata Asia.

E ancora l'**Anatolia orientale e sud-orientale**, territori affascinanti e leggendari: l'altopiano rosso-ocra di Erzurum, le cascate e i verdi pascoli di Kars, il monte Agri, perennemente coperto dalle nevi, l'immenso lago di Van dalle profonde acque azzurre, le 3 città dalla storia millenaria di Gaziantep, Mardin e Sanliurfa e lo straordinario paesaggio del Monte Nemrut. Poiché la Turchia è ricca di **memorie biblico-patristiche** e ad essa è profondamente legata la vita della Chiesa nei suoi primi secoli, un notevole sviluppo hanno avuto i tour legati ai luoghi cristiani. In questa terra hanno infatti vissuto e predicato gli apostoli e qui sono sorte, dopo Gerusalemme, le vivaci comunità di Antiochia, Efeso, Smirne; a Tarso è nato San Paolo che in Turchia viaggiò predicando e costruendo la sua teologia; a Myra è nato San Nicola, la cui figura ha dato origine a Santa Klaus, conosciuto in Italia come Babbo Natale; sempre in Turchia si sono svolti i primi Concili (Nicea, Efeso, Calcedonia) e qui si sono avuti illustri Padri della Chiesa ed un monachesimo fiorenti; qui infine troviamo radicata la ricca tradizione liturgica orientale e la profonda spiritualità dell'ortodossia bizantina.

- **Mare**

Indiscusso il sempre più grande successo della Turchia come **meta balneare tra le più ricercate per il turismo internazionale**. Le destinazioni sulla costa egea e su quella mediterranea sono conosciute in tutto il mondo per il clima eccezionalmente mite, la vegetazione lussureggiante, acque limpidissime, lunghe spiagge dorate, verdi pinete, grotte misteriose e leggendarie, siti archeologici di interesse esclusivo, ma anche gastronomia, sport e tanto divertimento. Per il turismo classico estivo di mare, sole e spiaggia, il periodo migliore è da aprile a settembre, quando si può approfittare di un'esperienza magica, ovvero una crociera in **caicco** (la goletta tradizionale turca) alla scoperta di baie, insenature, spiagge deserte e calette. Non si può dire di conoscere la Turchia senza aver provato l'emozione di visitare la costa della Provincia di Mugla che riunisce le famose località di **Bodrum, Marmaris e Fethiye**, ovvero il top del palcoscenico marino turco e delle sue curiosità archeologiche, oppure la cosiddetta "costiera turchese" di **Antalya**, una rotta ideale che alterna allo straordinario paesaggio del museo a fior d'acqua della Licia, come nei pressi di Kekova, la scoperta dei nuovi porti trendy e mondani dove gustare le prelibatezze locali e dove misurarsi con gli sport acquatici preferiti.

- **Terme**

Ma la Turchia è anche **tra i primi 7 Paesi al mondo e il secondo in Europa per il turismo geotermale**, grazie alla presenza di oltre un migliaio di sorgenti sparse su tutto il territorio. Sono in aumento i turisti alla ricerca di vacanze piacevoli e allo stesso tempo salutari, grazie all'incremento in questi anni degli stabilimenti dedicati. Le mete termali più amate si trovano nelle province di Afyon, Balıkesir, Bursa, Canakkale, Istanbul, Kizilcahamam, Pamukkale, Izmir e Sapanca.

- **Sport**

Se il turista vuole assistere ad una partita di calcio (magari delle squadre più note come il Fenerbahçe ed il Galatasaray), praticare un lungo trekking (ad esempio seguendo la Via Licia o le tracce di S. Paolo), lanciarsi per le rapide di un torrente, organizzare una escursione a cavallo, scalare una montagna o praticare la speleologia nelle grotte, fare immersioni o sorvolare in parapendio le tiepide acque del Mediterraneo, la Turchia è il luogo di vacanza ideale. Qui si possono praticare tutti i tipi di sport, a incominciare dagli **sport acquatici**. La costa turca è perfetta per lo yachting: rocce frastagliate si alternano a baie e canali, vi sono inoltre numerosi resti archeologici sulla costa e a fior d'acqua da visitare e numerosi luoghi di ormeggio sicuri. I mari turchi sono un paradiso anche per i surfisti, in particolare le baie vicino alle penisole di Çesme, Bodrum e Datça, benedette da un vento ideale per questo sport. Da non dimenticare anche gli **sport invernali**: per lo sci le mete preferite sono Bursa-Uludag (le piste si trovano ad un'altitudine compresa tra i 1900 e i 2500 metri) e Erzurum-Palandöken (le piste, tra le migliori in Turchia, si trovano ad un'altitudine compresa tra i 2200 e i 3100 metri e ne fanno una località ideale per le competizioni internazionali). Ma anche il **golf**, in particolare vicino ad Istanbul e a Belek, vicino Antalya, dove i curatissimi e attrezzatissimi campi sono famosi a livello internazionale e stati più volte scelti per competizioni agonistiche. Nel corso di una vacanza dedicata al birdwatching si possono avvisare quasi trecento specie diverse poiché la Turchia si trova lungo diverse importanti rotte migratorie e vanta alcuni habitat avifaunistici di particolare rilievo.

- **Shopping**

Lo shopping è uno dei grandi piaceri per chi compra in Turchia e la **grande varietà dell'artigianato turco** fa sì che il turista non riesca a resistere alle tentazioni di acquistare qualcosa. Oltre ai più moderni oggetti si possono trovare gli oggetti dell'artigianato tradizionale provenienti dai villaggi e dalle province. Si possono trovare oggetti per la casa e per la cucina, oltre ad una serie di oggetti decorativi del tradizionale stile turco. Gli oggetti più richiesti dai turisti sono naturalmente i **tappeti e kilim**. Ma sono interessanti anche gli oggetti in pelle e in cuoio, l'argento, le ceramiche, i vasi di bronzo e di rame, l'onice, gli strumenti musicali, le stoffe e le sciarpe, le pipe di schiuma di mare e i famosi sali marini turchi. Se cercate qualcosa di più particolare si può optare per un narghilè o per il gioco del backgammon, il gioco nazionale turco. Spezie, condimenti, dolci e altri generi alimentari (come uvetta, olive e pinoli) sono un souvenir leggero e poco impegnativo. Popolari sono anche le saponette all'olio d'oliva, dalle diverse profumazioni. L'unica difficoltà che incontrerete nel fare shopping in Turchia sarà quella di scegliere tra centinaia di tentazioni.

- **Gastronomia**

Cibi di qualità, sapori naturali, preparazione accurata. Sono questi gli ingredienti della cucina turca, **fusione perfetta tra cucina mediterranea ed asiatica**, ricca di spezie profumate, olio d'oliva, verdure fresche, carne e pesce. Una cucina sana e molto varia, con tante specialità locali che da sole valgono il viaggio in Turchia.